

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1995

Vyhlásené: 30.09.1995 Časová verzia predpisu účinná od: 01.10.1995 do: 30.11.1996

**Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.**

**203**

## **VYHLÁŠKA**

**Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska**

z 26. septembra 1995,

**ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Devízového zákona**

Ministerstvo financií Slovenskej republiky a Národná banka Slovenska podľa § 8 ods. 3, § 14 ods. 3 a § 23 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 202/1995 Z. z. Devízový zákon a zákon, ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) ustanovujú:

### **Plnenie ohlasovacej povinnosti (k § 8 zákona)**

#### **§ 1**

Tuzemec-právnická osoba<sup>1)</sup> a tuzemec-fyzická osoba-podnikateľ<sup>2)</sup> s výnimkou banky a pobočky zahraničnej banky plnia ohlasovaciu povinnosť podľa § 8 ods. 1 písm. a) zákona voči Národnej banke Slovenska ohlásením svojich peňažných pohľadávok a záväzkov, ako aj inkás a platieb, ktoré s nimi súvisia, voči tuzemcom v zahraničí a voči cudzozemcom spôsobom podľa osobitného predpisu.<sup>3)</sup>

#### **§ 2**

Banka a pobočka zahraničnej banky plnia ohlasovaciu povinnosť podľa § 8 ods. 1 písm. a) zákona voči Národnej banke Slovenska ohlásením svojich pohľadávok a záväzkov, ako aj inkás a platieb, ktoré s nimi súvisia, voči tuzemcom v zahraničí a voči cudzozemcom spôsobom podľa osobitného predpisu.<sup>4)</sup>

#### **§ 3**

Tuzemec s výnimkou banky a pobočky zahraničnej banky plní ohlasovaciu povinnosť podľa § 8 ods. 1 písm. b) zákona s výnimkou nehnuteľností v zahraničí voči Národnej banke Slovenska prostredníctvom devízového miesta uvedeného v § 2 písm. o) bode 1 zákona; podľa § 8 ods. 1 písm. b) zákona, ak ide o nehnuteľnosti v zahraničí, a podľa § 8 ods. 1 písm. c) zákona plní ohlasovaciu povinnosť voči Národnej banke Slovenska ohlásením skutočností týkajúcich sa

a) priamych investícií, a to

1. inkás a platieb vyplývajúcich zo vzniku alebo zo zmeny podielu na priamej investícii v zahraničí vrátane poskytnutých úverov na päť alebo viac rokov, na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 1 tejto vyhlášky,
2. inkás a platieb vyplývajúcich zo vzniku alebo zo zmeny podielu na priamej investícii cudzozemca v tuzemsku vrátane prijatých úverov na päť alebo viac rokov, ktoré majú charakter priamej investície, na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 1 tejto vyhlášky,

- b) finančného úveru, a to inkás a platieb súvisiacich s prijatím finančného úveru od cudzozemca a s poskytnutím finančného úveru cudzozemcovi, s výnimkou priamych investícií na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 1 tejto vyhlášky,
- c) cenných papierov, a to
1. inkás a platieb vyplývajúcich z emisie tuzemských cenných papierov v zahraničí, na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 2 tejto vyhlášky,
  2. platieb spojených s kúpou zamestnaneckých a iných finančne zvýhodnených akcií, ktorých emitentom je cudzozemec, podľa § 15 ods. 3 písm. d) zákona, na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 3 tejto vyhlášky,
- d) platieb za kúpu nehnuteľností v zahraničí na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 4 tejto vyhlášky,
- e) zriadenia a stavu účtu v zahraničí na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 5 tejto vyhlášky; rozsah tejto povinnosti nezahŕňa zriadenie a vedenie účtov tuzemca počas jeho pobytu v zahraničí.

#### § 4

Banka a pobočka zahraničnej banky plnia ohlasovaciu povinnosť podľa § 8 ods. 1 písm. b) a c) zákona voči Národnej banke Slovenska ohlásením inkás a platieb týkajúcich sa ich priamych investícií, finančného úveru, cenných papierov, kúpy nehnuteľností v zahraničí a zriadenia a stavu účtu v zahraničí spôsobom uvedeným v § 3 tejto vyhlášky, ak na tieto operácie nie je oprávnená na základe povolenia pôsobiť ako banka podľa osobitného predpisu.<sup>5)</sup>

#### § 5

Ohlasovaciu povinnosť podľa § 8 ods. 2 zákona plní tuzemec a cudzozemec voči Národnej banke Slovenska prostredníctvom colných orgánov ohlásením skutočností týkajúcich sa dovozu a vývozu bankoviek a mincí v slovenskej a v cudzej mene presahujúcich limit podľa § 10 tejto vyhlášky na tlačive, ktorého vzor je uvedený v prílohe č. 6 tejto vyhlášky.

#### § 6

Pri vypĺňaní tlačív podľa § 1 až 5 tejto vyhlášky sa používajú číselníky kódov uvedené v prílohe č. 7 tejto vyhlášky a platobné tituly podľa osobitného predpisu.<sup>6)</sup>

#### § 7

(1) Tuzemec, ktorý má voči cudzozemcovi v zahraničí dlhodobé záväzky v cudzej mene, ohlási ich Národnej banke Slovenska na tlačivách, ktorých vzory sú uvedené v prílohách č. 8 až 12 tejto vyhlášky.

(2) Za dlhodobý záväzok podľa odseku 1 sa považuje záväzok vrátane nájmu (leasing), ktorého splatnosť odo dňa podpísania zmluvy do dňa poslednej splátky je dlhšia ako jeden rok.

#### § 8

Ohlasovacia povinnosť podľa § 8 zákona sa plní v lehotách uvedených v prílohách č. 1 až 6 a č. 8 až 12 tejto vyhlášky.

**§ 9****Kúpa peňažných prostriedkov v cudzej mene tuzemcom-právnickou osobou (k § 14 ods. 3 zákona)**

(1) Tuzemec-právnická osoba môže od devízového miesta kupovať v hotovosti peňažné prostriedky v cudzej mene určené na úhradu výdavkov v zahraničí v hotovosti v rozsahu najviac v hodnote 60 000 Sk a na účely uvedené v osobitnom predpise<sup>7)</sup> v rozsahu ustanovenom osobitným predpisom.<sup>7)</sup>

(2) Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky a Slovenská informačná služba môžu kupovať peňažné prostriedky v cudzej mene v hotovosti v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie ochrany a bezpečnosti štátu.

**§ 10****Limit dovozu a vývozu bankoviek a mincí (k § 23 zákona)**

(1) Tuzemec alebo cudzovec môžu bez devízového povolenia v cestovnom styku doviezť alebo vyviezť bankovky a mince v slovenskej a v cudzej mene najviac v úhrnnej hodnote 100 000 Sk; limit dovozu a vývozu bankoviek a mincí možno prekročiť v prípade peňažných prostriedkov kúpených na účely a v rozsahu podľa osobitného predpisu.<sup>7)</sup> Hodnota bankoviek a mincí v cudzej mene sa určuje kurzom predaja príslušnej meny vyhláseným v kurzovom lístku Národnej banky Slovenska platnom v deň dovozu alebo vývozu.

(2) Doviezť alebo vyviezť bankovky a mince v slovenskej alebo v cudzej mene v poštovej zásielke<sup>8)</sup> alebo v inej zásielke možno bez devízového povolenia najviac v úhrnnej hodnote 7 000 Sk. Hodnota bankoviek a mincí v cudzej mene sa určuje kurzom predaja príslušnej meny vyhláseným v kurzovom lístku Národnej banky Slovenska platnom v deň podania zásielky.

**§ 11**

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. októbrom 1995.

**Sergej Kozlík v. r.**

**Vladimír Masár v. r.**

**Príloha č. 1**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č.**  
**203/1995 Z. z.**

Čiastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1703

**Príloha č. 1**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky**  
**a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

**NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA**

Vzor  
OHP (NBS) 1-96

Vykazujúca jednotka predloží ohlásenie

- a) pri platbe voči cudzozemcovi alebo tuzemcovi v zahraničí v troch vyhotoveniach banke súčasne s príkazom na prevod peňažných prostriedkov,
- b) pri inkase od cudzozemca alebo tuzemca v zahraničí v troch vyhotoveniach banke do 20 dní od pripísania peňažných prostriedkov na účet alebo odo dňa, keď sa o pripísaní týchto prostriedkov dozvedel.

**OHLÁSENIE INKÁS A PLATIEB TÝKAJÚCICH SA PRIAMYCH INVESTÍCIÍ  
A FINANČNÝCH ÚVEROV**

**Vykazujúca jednotka ohlasuje (označiť X):**

Priamu investíciu (základný vklad)

– v zahraničí

– v tuzemsku

Úver majúci charakter priamej investície

– poskytnutý

– prijatý

Finančný úver (okrem úverov majúciach charakter priamej investície)

– poskytnutý

– prijatý

Číslo devízového povolenia

Strana 1704

Zbierka zákonov č. 203/1995

» iastka 69

**Oddiel A: Charakteristika zúčastnených subjektov**

<b>Por. Ď.</b>		<b>1. Tuzemec - vykazujúca jednotka</b>	
1.	Názov / meno:		
2.	IČO / rodné číslo:		
3.	Ulica:		
4.	Obec:	PS»	
5.	OKE»:		
6.	Sektor SNA:		
7.	Prvna forma:		
<b>2. Cudzozemec / tuzemec v zahraničí</b>			
8.	Názov / meno:		
9.	Adresa:		
10.	Kód krajiny ISO:		

**Oddiel B: Charakteristika objektu transakcie**

<b>1. Priama investícia</b>			
11.	Dátum vzniku:		
12.	Základné imanie:		
Upísaný vklad:			
13.	- v jednotkách cudzej meny	14.	Kód meny ISO
15.	- v tis. Sk		
Splatený vklad:			
16.	- v jednotkách cudzej meny	17.	Kód meny ISO
18.	- v tis. Sk		
<b>2. Úver</b>			
19.	Úverová zmluva zo dňa:		
20.	Celková doba úberania (v mesiacoch):		
21.	Celková doba splácania (v mesiacoch):		
Úroková sadzba (vrátane marže):			
22.	- v %	23.	- druh
Celková hodnota úveru:			
24.	- v jednotkách cudzej meny:	25.	Kód meny ISO:
26.	- v tis. Sk		
Doteraz úberaný úver:			
27.	- v jednotkách cudzej meny:	28.	Kód meny ISO:
29.	- v tis. Sk		

**Oddiel C: Inkasa a platby**

30.	Poradové číslo
31.	Hodnota inkasa v jedn. cudzej meny:
32.	Hodnota inkasa v tis. Sk:
33.	Hodnota platby v jedn. cudzej meny:
34.	Hodnota platby v tis. Sk:
35.	Kód meny ISO:
36.	Kód krajiny ISO:
37.	Platobný titul:

Predkladateľ:  
 Dátum:  
 Zodpovednosť:  
 Meno:  
 Telefón / fax:  
 Pečaťka:  
 Podpis:

Banka (kód):  
 Zodpovednosť:  
 Meno:  
 Telefón / fax:  
 Dátum odoslania NBS:  
 Pečaťka:  
 Podpis:

Banka doručí skontrolovanú ohľadene v dvoch vyhotoveniach príslušnej pobočke NBS najneskôr do 5 dní po jeho predložení.

**Vysvetlivky k OHP(NBS) 1-96**

1. Vypíňa tuzemec:
  - názov - právnická osoba a fyzická osoba - podnikateľ,
  - meno - fyzická osoba.
2. Rodné číslo vypíňa tuzemec-fyzická osoba, ak nemá IČO.
5. OKEČ sa rozumie číselník odvetvovej klasifikácie ekonomických činností - príloha č. 7 časť 2; nevypíňajú fyzické osoby.
6. SNA sa rozumie klasifikácia sektorov podľa metodiky Štatistického úradu Slovenskej republiky pre Systém národných účtov (System of National Accounting - SNA) - príloha č. 7 časť 1.
7. Právna forma - príloha č. 7 časť 3.
10. Kód krajiny - príloha č. 7 časť 4.
11. Dátumom vzniku priamej investície sa rozumie dátum zapísania spoločnosti alebo zmeny do obchodného registra.
12. Uvedie sa celková hodnota základného imania:
  - a) priame investície v zahraničí v jednotkách cudzej meny,
  - b) priame investície v tuzemsku v Sk.
13. Uvedú sa údaje podľa zmluvy.
14. Kód meny ISO podľa prílohy č. 7 časť 5.
15. Obdobne ako riadok 13.
16. Uvedie sa skutočne zaplatený vklad ku dňu ohlásenia.
18. Obdobne ako riadok 16.
20. Uvedú sa údaje z úverovej zmluvy.
21. Obdobne ako riadok 16.
23. Uvedie sa druh úrokovej sadzby: 1. fixný, 2. LIBOR, 3. FIBOR, 4. VIBOR, 5. ostatné.
- 27.–29. Uvedú sa údaje o čerpaní úveru pred ohlásením.
30. Poradové číslo platby alebo inkasa.

**Poznámka:** Tlačivo sa vypíňa za každú platbu a inkaso samostatne.  
Ak oznámenie vybavuje iná osoba, priloží plnú moc.

**Príloha č. 2**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č.**  
**203/1995 Z. z.**

Strana 1706

Zbierka zákonov č. 203/1995

stránka 69

**NĀRODNĀ BANKA SLOVENSKA**

Vykazuj'ca jednotka predloŹenie

a) pri platbe do zahraniĹa v troch vyhotoveniach banke  
 s' Źasne s prikazom na prevod peĹn'ch prostriedkov  
 do zahraniĹa,

b) pri inkase zo zahraniĹa v troch vyhotoveniach banke do 20 dn' od prip'sania peĹn'ch prostriedkov na Źet, alebo odo dĹa, keĹsa o prip'san'Ĺt'hto prostriedkov dozvedel.

Priloha Ě 2

Vyhl'šky Ministerstva fi  
a N'rodnej banky SloveiVzor  
OHP(NBS) 2-96

**Ohl'senie ink's a platieb t'kaj' cich sa emisie**  
**tuzemsk'ch cenn'ch papierov v zahraniĹe (TCP)**

**Oddiel A: Charakteristika z'Ĺastnen'ch subjektov**

<b>Por. Ě 1. Tuzemec-emitent</b>		
1.	N'zov:	
2.	I»O:	
3.	Ulica:	
4.	Obec:	PS»:
5.	OKE»:	6. Sektor SNA:
		7. Pr'vna forma:
<b>2. Cudzozemec-sprostredkovate'emisie</b>		
8.	N'zov / meno:	
9.	K'Ĺ krajiny ISO:	

**Oddiel B: Charakteristika emisie**

10.	Druh TCP:	
11.	D'um emisie (MM/RR):	
12.	K'Ĺ krajiny ISO:	
	Ĺ rokovĹ sadzba:	
13.	- v %	14. - druh:
	Hodnota doteraz inkasovan'Ĺ	
15.	- v jednotk'ch cudzej meny	16. K'Ĺ meny ISO:
17.	- v tis. Sk	
	Hodnota doteraz splaten'Ĺ	
18.	- v jednotk'ch cudzej meny	19. K'Ĺ meny ISO:
20.	- v tis. Sk	
	v tom	
	Hodnota istiny:	
21.	- v jednotk'ch cudzej meny	
22.	- v tis. Sk	
	Hodnota n'kladov (Ĺ rok):	
23.	- v jednotk'ch cudzej meny	
24.	- v tis. Sk	

» iastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1707

**Oddiel C: Inkasá a platby**

25.	Poradové číslo ohlásenia: Inkaso:
26.	- v jednotkách zahraničnej meny
27.	- v tis. Sk
	Platba
28.	- v jednotkách zahraničnej meny
29.	- v tis. Sk
	v tom
	Istina:
30.	- v jednotkách zahraničnej meny
31.	- v tis. Sk
	Náklady (rok):
32.	- v jednotkách zahraničnej meny
	- v tis. Sk
33.	Kód meny ISO:
34.	Kód krajiny ISO:
35.	Platobný titul:

Predkladateľ:

Dátum:

Zodpovedateľ:

Meno:

Telefón / fax:

Pečať:

Podpis:

Banka (kód):

Zodpovedateľ:

Meno:

Telefón / fax:

Dátum odoslania NBS:

Pečať:

Podpis:

Banka doručí skontrolované ohlásenie v dvoch vyhotoveniach príslušnej pobočke NBS najneskôr do 5 dní po jeho predložení.

**Vysvetlivky k OHP(NBS) 2-96**

5. OKEČ sa rozumie číselník odvetvovej klasifikácie ekonomických činností, nevypĺňajú fyzické osoby - príloha č. 7 časť 2.
6. SNA sa rozumie klasifikácia ekonomických sektorov podľa metodiky Štatistického úradu Slovenskej republiky pre Systém národných účtov (System of National Accounting - SNA) - príloha č. 7 časť 1.
7. Právna forma - príloha č. 7 časť 3.
9. Kód krajiny - príloha č. 7 časť 4.
10. Uvedie sa druh tuzemských cenných papierov emitovaných v zahraničí: 1. dlhopisy, 2. zmenky, 3. akcie, 4. podielové listy, 5. ostatné.
14. Uvedie sa druh úrokovej sadzby: 1. fixný, 2. LIBOR, 3. FIBOR, 4. VIBOR, 5. ostatné.
15. a 17. Uvedie sa suma inkasa pred ohlásením týkajúca sa emisie tuzemských cenných papierov v zahraničí.
16. Kód meny ISO - príloha č. 7 časť 5.
18. a 20. Uvedie sa doteraz zaplatená úhrnná hodnota.
21. a 22. Uvedie sa úhrnná hodnota doteraz zaplatenej istiny tuzemských cenných papierov.
23. a 24. Uvedie sa hodnota doteraz zaplatených úrokov.
25. Poradové číslo platby alebo inkasa.

**Poznámka:** Tlačivo sa vyplňa za každú platbu a inkaso samostatne.  
Ak ohlásenie vybavuje iná osoba, priloží plnú moc.

**Príloha č. 3**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

» iastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1709

NĀRODNĀ BANKA SLOVENSKA

**Príloha č. 3**  
**Vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky**  
**a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

Vykazujúca jednotka predloží ohlásenie v troch vyhotoveniach  
banke pri každej platbe s časne s príkazom na úhradu.

Vzor  
OHP(NBS) 3-96

**Ohlásenie platieb spojených s kúpou zamestnaneckých a iných finančne  
zváhodnených akcií, ktorých emitentom je cudzozemec**

**Oddiel A: Charakteristika zúčastnených subjektov**

<b>Por. Ď.</b>	<b>1. Tuzemec - vykazujúca jednotka</b>						
1.	Priezvisko, meno:						
2.	Rodné číslo:						
3.	Ulica:						
4.	Obec: PS: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>						
<b>2. Emitent</b>							
5.	Názov emitenta:						
6.	Kód krajiny ISO:						

**Oddiel B: Charakteristika cenných papierov (CP)**

<b>3. Cenné papiere</b>		
7.	Druh:	
Nominálna hodnota 1 ks:		
8.	- hodnota v jednotkách cudzej meny	9. Kód meny ISO:
10.	- hodnota v Sk	
Nákupná cena 1 ks:		
11.	- hodnota v jednotkách cudzej meny:	12. Kód meny ISO:
13.	- hodnota v Sk	
14.	Počet nakupovaných CP:	
Celková hodnota nakupovaných CP (bez poplatkov):		
15.	- hodnota v jednotkách cudzej meny	16. Kód meny ISO:
17.	- hodnota v tis. Sk	
Doteraz uhradené:		
18.	- hodnota v jednotkách cudzej meny:	19. Kód meny ISO:
20.	- hodnota v tis. Sk	

**Oddiel C: Transakcie s cennými papiermi**

21.	Poradové číslo:	
Výkonvaný hrada:		
22.	- hodnota v jednotkách cudzej meny	23. Kód meny ISO:
24.	- hodnota v tis. Sk	
25.	Platobný titul:	
26.	Datum hrady:	

Predkladateľ:  
Datum:  
Zodpovedateľ:  
Meno:  
Telefón / fax:  
Pečiatka:  
Podpis:

Banka (kód):  
Zodpovedateľ:  
Meno:  
Telefón / fax:  
Datum odoslania NBS:  
Pečiatka:  
Podpis:

Banka doručí skontrolované ohlásenie v dvoch vyhotoveniach príslušnej pobočke NBS najneskôr do 5 dní po jeho predložení.

**Vysvetlivky k OHP(NBS) 3-96**

1. Rodné číslo vyplňa tuzemec-fyzická osoba, ak nemá IČO.
6. Kód krajiny - príloha č. 7 časť 4.
7. Uvedie sa označenie druhu nakupovaných finančne zvýhodnených akcií:
  - zamestnanecké akcie,
  - iné finančne zvýhodnené akcie.
8. a ďalšie Kód meny ISO - príloha č. 7 časť 5.
10. Uvedie sa cena bez poplatkov, za ktorú sa akcie skutočne nakupujú.
18. a 20. Vyplňa sa iba v prípade, ak sa akcie nakupujú v niekoľkých splátkach.
21. Poradové číslo platby.
- 22.–24. Uvedie sa výška platby.

**Poznámka:** Tlačivo sa vyplňa za každú platbu osobitne.  
Ak ohlásenie vybavuje iná osoba, priloží plnú moc.

**Príloha č. 4**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č.**  
**203/1995 Z. z.**

» iastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1711

**NĀRODNĀ BANKA SLOVENSKA**

**Príloha č. 4**  
**Vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky**  
**a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

Vykazuj'ca jednotka doruĀenie v dvoch vyhotoveniach NBS do 20. dĀa mesiaca po skonĀen' kalendĀrneho polroka, v ktorom sa uskutoĀnila platba.

Vzor  
 OHP(NBS) 4-96

**OhĀenie platby za k'pu nehnuteĀnosti v zahraniĀí**

» Ālo devĀzovĀho povolenia:

**Oddiel A: Charakteristika z'Āastnen'ch subjektov**

<b>Por. Ā 1. Tuzemec - vykazuju'ca jednotka</b>			
1.	NĀzov / meno:		
2.	Ā O / rodnĀ Āslo:		
3.	Ulica:		
4.	Obec:	PS»:	
5.	OKĀ»:	6. Sektor SNA:	7. PrĀvna forma:
<b>2. Cudzozemec</b>			
8.	KĀd krajiny ISO, kde sa nehnuteĀnosti nachĀdza:		

**Oddiel B: Charakteristika nehnuteĀnosti**

Cena nehnuteĀnosti:	
9. - hodnota v jednotkĀch cudzej meny	10. KĀd meny ISO:
11. - hodnota v tis. Sk	
Doteraz uhradenĀ	
12. - hodnota v jednotkĀch cudzej meny	13. KĀd meny ISO:
14. - hodnota v tis. Sk	
ZostĀva uhradenĀ	
15. - v jednotkĀch cudzej meny	16. KĀd meny ISO:
17. - v tis. Sk	

**Oddiel C: Platba**

Platba v sledovanom obdobĀ	
18. - hodnota v jednotkĀch cudzej meny	19. KĀd meny ISO:
20. - hodnota v tis. Sk	
21. PlatobnĀ titul	

PredkladĀ:  
 DĀtum:  
 ZodpovedĀ:  
 Meno:  
 TelefĀn / fax:  
 PeĀiatka:  
 Podpis:

**Vysvetlivky k OHP(NBS) 4-96**

1. Meno vyplní fyzická osoba.
2. Rodné číslo vyplní tuzemec-fyzická osoba, ak nemá IČO.
5. OKEČ sa rozumie číselník odvetvovej klasifikácie ekonomických činností, nevypĺňajú fyzické osoby - príloha č. 7 časť 2.
6. SNA sa rozumie klasifikácia ekonomických sektorov podľa metodiky Štatistického úradu Slovenskej republiky pre Systém národných účtov (System of National Accounting - SNA) - príloha č. 7 časť 1.
7. Právna forma - príloha č. 7 časť 3.
8. Kód krajiny - príloha č. 7 časť 4.
- 9.–11. Údaje sa vyplnia podľa textu kúpnej zmluvy. Cenou nehnuteľnosti sa v prípade spoluvlastníctva rozumie tá časť ceny, ktorú podľa kúpnej zmluvy platí tuzemec - predkladateľ tohto ohlásenia.
10. Kód meny ISO - príloha č. 7 časť 5.
- 12.–14. Uvedie sa suma v cudzej mene uhradená počas sledovaného obdobia.

**Poznámka:** Tlačivo sa vyplní za každú nehnuteľnosť samostatne.  
Ak ohlásenie vybavuje iná osoba, priloží plnú moc.

**Príloha č. 5**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č.**  
**203/1995 Z. z.**

» iastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1713

**NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA**

**Príloha č. 5**

**Vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

V "kazuj" ca jednotka doruĎohlšenie v dvoch vyhotoveniach príslušnej poboĎke NBS:

- a) tuzemec-prŕvnickŕ osoba a tuzemec-fyzickŕ osoba - podnikateĎ do 20 dnŕ po skonĎenŕ kalendŕneho ŕtvŕroka,
- b) tuzemec-fyzickŕ osoba do 20 dnŕ po skonĎenŕ kalendŕneho roka.

Vzor  
OHP(NBS) 5-96

**Ohlšenie zriadenia a stavu ŕĎtu v zahraniĎĎ**

Ohlšenie za ŕtvŕrok, rok:

**Oddiel A: Charakteristika zŕĎastnenŕch subjektov**

<b>Por. Ď</b>	<b>1. Tuzemec - vykazujŕ ca jednotka</b>		
1.	Nŕzov / meno:		
2.	Ď» O / rodnŕ Ďslo:		
3.	Ulica:		
4.	Obec:	PS» :	
5.	OKE» :	6. Sektor SNA:	7. Právna forma:
8.	» slo devŕzovŕho povolenia:		
	<b>2. Cudzozemec</b>		
9.	Inŕtitŕ cia spravujŕ ca ŕĎet:		
10.	Kŕd krajiny ISO:		

**Oddiel B: Charakteristika vkladu**

11.	Dŕtum otvorenia ŕĎtu (RR/MM):		
12.	» slo ŕĎtu:		
13.	Druh ŕĎtu:		
14.	ĎĎel otvorenia:		
	Stav ŕĎtu (DD/MM/RR):		
15.	- hodnota v jednotkŕch cudzej meny	16. Kŕd meny ISO:	
17.	- hodnota v tis. Sk		
	Prŕrastok za sledovanŕ ŕtvŕrok (rok):		
18.	- hodnota v jednotkŕch cudzej meny	19. Kŕd meny ISO:	
20.	- hodnota v tis. Sk		
	Ďbytok za sledovanŕ ŕtvŕrok (rok):		
21.	- hodnota v jednotkŕch cudzej meny	22. Kŕd meny ISO:	
23.	- hodnota v tis. Sk		

Predkladŕ  
 Dŕtum:  
 Zodpovedŕ  
 Meno:  
 Telefŕn / fax:  
 PeĎiatka:  
 Podpis:

**Vysvetlivky k OHP(NBS) 5-96**

1. Meno vyplní fyzická osoba.
2. Rodné číslo vyplní tuzemec-fyzická osoba, ak nemá IČO.
5. OKEČ sa rozumie číselník odvetvovej klasifikácie ekonomických činností, nevypĺňajú fyzické osoby - príloha č. 7 časť 2.
6. SNA sa rozumie klasifikácia ekonomických sektorov podľa metodiky Štatistického úradu Slovenskej republiky pre Systém národných účtov (System of National Accounting - SNA) - príloha č. 7 časť 1.
7. Právna forma - príloha č. 7 časť 3.
8. Uvedie sa číslo devízového povolenia na zriadenie a vedenie účtu v zahraničí vydaného Národnou bankou Slovenska pred zriadením tohto účtu v zahraničí, ak devízový zákon toto devízové povolenie vyžaduje.
9. Uvedie sa názov inštitúcie, ktorá spravuje účet.
10. Kód krajiny ISO - príloha č. 7 časť 4.
13. Druh účtu: 1. bežný, 2. terminovaný, 3. kontokorentný, 4. ostatné.
14. Účel zriadenia a vedenia účtu tuzemca
  - a) na úhradu preukázateľných prevádzkových nákladov jeho organizačnej zložky alebo zastúpenia v zahraničí;
  - b) na uloženie jeho peňažných prostriedkov, ak právne prekážky platné v zahraničí bránia prevodu týchto prostriedkov do tuzemska;
  - c) na úhradu poplatkov, daní a ďalších výdavkov preukázateľne spojených s údržbou trvania vlastníckeho práva k tejto nehnuteľnosti;
  - d) na čerpanie a splácanie úveru prijatého od cudzomca;
  - e) v súvislosti s realizáciou stavebných a montážnych prác v zahraničí.
16. Kód meny ISO - príloha č. 7 časť 5.
- 18.–20. Uvádza sa prírastok za štvrťrok (rok), ktorý je predmetom ohlásenia.
- 21.–23. Uvádza sa úbytok za štvrťrok (rok), ktorý je predmetom ohlásenia.

**Poznámka:** Tlačivo sa vyplní za každý účet samostatne.  
Ak ohlásenie vybavuje iná osoba, priloží plnú moc.

**Príloha č. 6**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

Čiastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1715

**Príloha č. 6**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky**  
**a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

**NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA**

Vzor  
 OHP (NBS) 6-96

Vykazujúca jednotka predloží ohlásenie v jednom vyhotovení colnému orgánu pri dovoze alebo vývoze bankoviek a mincí v cestovnom styku a pri odoslaní v poštovej alebo inej zásielke. Colný orgán tento exemplár doručí NBS do 15. dňa mesiaca nasledujúceho po skončení kalendárneho štvrťroka.

**Ohlásenie dovozu a vývozu bankoviek a mincí v slovenskej a v cudzej mene v cestovnom styku, v poštovej alebo inej zásielke**

Číslo devízového povolenia:

Dovoz a vývoz bankoviek a mincí **v slovenskej mene a v cudzej mene** v cestovnom styku, v poštovej alebo inej zásielke\*

Por. č.	<b>1. Tuzemec - vykazujúca jednotka</b>
1.	Názov/ meno:
2.	IČO/ číslo cestovného dokladu:
3.	Sídlo/ adresa:
	<b>2. Cudzozemec</b>
4.	Štátna príslušnosť:
	<b>3. Charakteristika vyvázaných a dovázaných bankoviek a mincí:</b>
5.	Miesto vývozu alebo dovozu - hraničný priechod: <span style="float: right;">Dátum:</span>
6.	Súpis dovázaných a vyvázaných bankoviek a mincí podľa jednotlivých mien: ..... ..... ..... Úhrnná hodnota v prepočte na Sk:
7.	Účel dovozu a vývozu:

Záznamy colnice:

Pečiatka:

Podpis:

\* Nehodiace sa prečiarknite.

Poznámka: predkladá sa len pri dovoze alebo vývoze peňažných prostriedkov v úhrnnej hodnote prevyšujúcej 100 000 Sk. Neohlasujú sa peňažné prostriedky určené na úhradu cestovných náhrad podľa zákona č. 119/1992 Zb. o cestovných náhradách. Predkladá sa aj pri dovoze alebo vývoze peňažných prostriedkov v poštovej zásielke alebo inej zásielke, ak vývoz alebo dovoz peňažných prostriedkov v slovenskej alebo cudzej mene v úhrnnej hodnote prevyšuje 7 000 Sk.

**Príloha č. 7**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č.**  
**203/1995 Z. z.**

Čiastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1735

**Príloha č. 9**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky**  
**a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

**FORM 1: Popis jednotlivých štátnych, štátnom garantovaných a garantovaných dlhov voči zahraničiu**

VZOR

Poznámka: Prečítajte si inštrukcie na zadnej strane tohto v'kazu

<b>1. Vykazujúca krajina</b> SR	<b>2. » slo dlhu</b>	<b>2a. » slo dlhu vo vykazujúcej krajine</b> (ak nie je totožný)
<b>3. Meno dlžníka</b>	<b>13. Krajina veriteľa</b>	
<b>4. Typ dlžníka (označte jedného)</b> <input type="checkbox"/> 1. Vládza SR <input type="checkbox"/> 2. Centrálna banka <input type="checkbox"/> 4. Miestne samosprávy <input type="checkbox"/> 6. štátne a verejné organizácie <input type="checkbox"/> 7. Organizácie s prevládajúcou majetkovou časťou štátu <input type="checkbox"/> 8. Banka <input type="checkbox"/> 9. S' kromn'	<b>14. Typ veriteľa (označte jedného)</b> <input type="checkbox"/> 1. V'vozca <input type="checkbox"/> 2. Banka alebo iná finančná inštitúcia <input type="checkbox"/> 4. Medzinárodné organizácie <input type="checkbox"/> 5. Vládna alebo štátna organizácia <input type="checkbox"/> 6. Obligácie (dlhopisy)	
<b>5. Meno ručiteľa</b>	<b>15. Dátum zväzku</b>	
<b>6. Financovanie štátnym rozpočtom</b> <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<b>16. Suma zväzku</b> _____ z toho	
<b>7. Sektor ekonomiky a čísel</b>	1. _____ Istina pôvodne nezaplatených v lehote splatnosti 2. _____ rok pôvodne nezaplatených v lehote splatnosti 3. _____ Istina zaplatených pôvodne v období konsolidácie 4. _____ rok zaplatených pôvodne v období konsolidácie 5. _____ Istina zaplatených do 1 roka 6. _____ Reštrukturalizácia s' kr. negarantovaného dlhu	
<b>8. Typ zmluvy</b> <input type="checkbox"/> 0. Bežný úver alebo pôžička <input type="checkbox"/> 1. Refinancovanie dlhu <input type="checkbox"/> 2. Reštrukturalizácia dlhu - novým režimom splácania <input type="checkbox"/> 3. Ostatné (popíšte v poznámke)	<b>17. Mena, v ktorej sa</b> 1. vykazuje zväzok _____ 2. spláca dlh _____	
<b>9. Platby istiny</b> 1. Rozvrh splácania (označte jeden) <input type="checkbox"/> 1. Rovnaké splátky <input type="checkbox"/> 2. Anuita <input type="checkbox"/> 3. Jednoplátka <input type="checkbox"/> 4. Ostatné (Rozvrh z v'kazu FORM 1A) 2. Splátky závisia od (označte jeden) <input type="checkbox"/> Celkový zväzok <input type="checkbox"/> Každé šesťmesie 3. Ak je platba závislá od šesťmesia a. Počet mesiacov od šesťmesia veru do prvej splátky istiny _____ b. Počet splátok istiny po každom šesťmesí _____	<b>18. Typ úroku alebo b'žy</b> <input type="checkbox"/> 1. Bez úroku <input type="checkbox"/> 2. Úrok zahrnutý v istine <input type="checkbox"/> 3. Pevný úrokový sadzba <input type="checkbox"/> 4. Pohyblivý úrokový sadzba <input type="checkbox"/> 5. Ostatné (FORM 1A) Ak sú sadzby pohyblivé, uďte b'žy 6. Prvý pohyblivý b'ž _____ 7. Druh pohyblivého b'ž _____	
<b>10. Dátum splácania istiny</b> 1. Prvý _____ 2. Posledný _____ 3. Počet splátok za rok _____	<b>19. Úrokové sadzby alebo rozpätie</b> 1. Prvý pevný úrokový sadzba _____ % 2. Prvý prírôk _____ % 3. Druhý pevný úrokový sadzba _____ % 4. Druhý prírôk _____ %	
<b>11. Obdobie konsolidácie</b> Od _____ Do _____ (Uvádza sa v štádiu 3 v'kazu FORM 1A s rozvrhom splácania)	<b>20. Dátum platieb úroku</b> 1. Prvý _____ 2. Posledný _____ 3. Počet splátok za rok _____ 4. V položkách 19.3 alebo 19.4 uveďte dátum, od ktorého budú sadzby platiť	
<b>12. Meno veriteľa</b>	<b>21. Zväzok poplatky</b> (sadzba v %) _____	
<b>12a. Inštitúcia garantujúca veriteľa</b>		
<b>22. Poznámky</b>		

**FORM 1**

(Podrobné vysvetlenie je v metodických pokynoch, ktoré na vyžiadanie predkladateľa poskytnú pobočky NBS.)

Výkaz FORM 1 obsahuje základné údaje o jednotlivých zahraničných záväzkoch, ktorých splatnosť je dlhšia ako jeden rok. Výkaz treba vyplniť pre každý zahraničný záväzok, ktorý vznikol počas kalendárneho štvrťroka. Výkaz FORM 1 sa zasiela NBS po skončení vykazovacieho obdobia, t. j. do 15. apríla, 15. júla, 15. októbra a 15. januára. V prípade potreby sa dopĺňa aj výkaz FORM 1A.

2. **Číslo dlhu.** Každý jednotlivý záväzok musí mať pridelené identifikačné číslo, ktoré má iba 8 miest (7 číslic a bodka medzi 4. a 5. číslicou), napr. 1111.111. Identifikačné číslo prideluje NBS.
- 2a. **Číslo dlhu vo vykazujúcej krajine.** Uvedte registračné číslo úveru vo vykazujúcej krajine, ak sa líši od čísla dlhu.
3. **Meno dlžníka.** Názov organizácie alebo inštitúcie, ktorá voči zahraničnému subjektu vystupuje ako dlžník.
4. **Typ dlžníka.** Pozri definíciu v metodických pokynoch.
5. **Meno ručiteľa.** Pozri definíciu v metodických pokynoch.
6. Uvedte, či splátky dlhu sú financované zo štátneho rozpočtu, alebo nie.
7. **Účel.** Uvedte sektor ekonomiky, pre ktorý je úver určený, alebo povahu programu, ktorý je úverom podporovaný, napr. úvery na podporu platobnej bilancie alebo na reštrukturalizáciu existujúceho dlhu.
8. **Typ zmluvy.** Väčšina zmlúv o dlhu patrí do kategórie „bežný úver“.
9. **Platby istiny.** V bodoch 9.1. a 9.2. uvedte len jeden typ. Ak je platba závislá od čerpania, vyplňte bod 9.3.
10. **Dátum splátok istiny.** Uvádza sa dátum prvej a poslednej splátky istiny (body 10.1. a 10.2.). V bode 10.3. uvedte počet splátok za rok. Ak je splácanie závislé od čerpania, tak namiesto týchto bodov vyplňte body 9.3.a. a 9.3.b.
11. **Obdobie konsolidácie.** Vyplní sa len v prípade, ak sa vykazuje nový režim splátok. Pozri metodické pokyny (kapitola IV).
12. **Meno veriteľa.** Uvádza sa názov organizácie, ktorá úver poskytuje (veriteľ). Ak je viacero veriteľov, uvádza sa názov hlavného veriteľa.
- 12a. Ak existuje a je známa inštitúcia, ktorá je garantom veriteľa, uvádza sa jej názov.
13. **Krajina veriteľa.** Uvádza sa názov krajiny, v ktorej je veriteľ rezidentom. Nemusi to byť vždy krajina jeho pôvodu. Ak sú v jednom záväzku zapojení veritelia z viac ako jedného štátu, uvádza sa „Viac krajín“.
14. **Typ veriteľa.** Definície sú uvedené v metodických pokynoch.
15. **Dátum záväzku.** Uvádza sa dátum uzatvorenia úverovej zmluvy, dátum emisie dlhopisov a podobne.
16. **Suma záväzku.** Táto suma vyjadruje len hodnotu záväzku. Zálohy a budúce platby úrokov musia byť z celkovej sumy záväzku vylúčené. V prípade reštrukturalizácie dlhov údaje o povahe a množstve reštrukturalizovaných dlhov sa uvádzajú v bodoch 16.1. a 16.6. Celková suma sa zaokrúhľuje na tisíce jednotiek cudzej meny bez desiatinného miesta. Len japonské jeny a talianske líry sa uvádzajú v miliónoch.
17. **Mena.** Uvádzajú sa meny, v ktorých sa dlh bude vykazovať a splácať. Vo väčšine prípadov budú totožné. Ak sa dlh spláca tovarom, uvádza sa táto skutočnosť v poznámke 22, kde sa vysvetlí, ako sa na tento účel tovar oceňuje.
18. **Typ úroku alebo bázy.** V bodoch 18.1. až 18.5. sa uvádza príslušný typ úroku. Ak sú sadzby pohyblivé, udajte základnú sadzbu v položkách 18.6. a 18.7.
19. **Úrokové sadzby a rozpätie.** Uvádzajú sa úrokové sadzby alebo rozpätie pohyblivých sadzieb.
20. **Dátum platieb úrokov.** Uvádza sa dátum prvej a poslednej splátky úrokov a počet splátok za rok. Pri položkách 19.3. alebo 19.4. sa uvádza dátum, odkedy budú sadzby platiť.
21. **Záväzkové poplatky.** Uvádza sa poplatok z nečerpanej časti záväzku.

**Poznámka:** Výkazy Svetovej banky označené ako FORM 1–4 je Slovenská republika povinná predkladať spôsobom, v rozsahu, štruktúre a lehotách určených Svetovou bankou.

**Príloha č. 8**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky a Národnej banky Slovenska č.**  
**203/1995 Z. z.**

Čiastka 69

Zbierka zákonov č. 203/1995

Strana 1735

**Príloha č. 9**  
**vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky**  
**a Národnej banky Slovenska č. 203/1995 Z. z.**

**FORM 1: Popis jednotlivých štátnych, štátnom garantovaných a garantovaných dlhov voči zahraničiu**

VZOR

Poznámka: Prečítajte si inštrukcie na zadnej strane tohto v'kazu

<b>1. Vykazujúca krajina</b> SR	<b>2. » slo dlhu</b>	<b>2a. » slo dlhu vo vykazujúcej krajine (ak nie je totožná)</b>
<b>3. Meno dlžníka</b>	<b>13. Krajina veriteľa (označte jedno)</b>	
<b>4. Typ dlžníka (označte jedno)</b> <input type="checkbox"/> 1. Vládca SR <input type="checkbox"/> 2. Centrálna banka <input type="checkbox"/> 4. Miestne samosprávy <input type="checkbox"/> 6. štátne a verejné organizácie <input type="checkbox"/> 7. Organizácie s prevládajúcou majetkovou časťou štátu <input type="checkbox"/> 8. Banka <input type="checkbox"/> 9. S' kromn'	<b>14. Typ veriteľa (označte jedno)</b> <input type="checkbox"/> 1. V'vozca <input type="checkbox"/> 2. Banka alebo iná finančná inštitúcia <input type="checkbox"/> 4. Medzinárodné organizácie <input type="checkbox"/> 5. Vládna alebo štátna organizácia <input type="checkbox"/> 6. Obligácie (dlhopisy)	
<b>5. Meno ručiteľa</b>	<b>15. Dátum zväzku</b>	
<b>6. Financovanie štátnym rozpočtom</b> <input type="checkbox"/> Áno <input type="checkbox"/> Nie	<b>16. Suma zväzku</b> _____ z toho	
<b>7. Sektor ekonomiky a čísel</b>	1. _____ Istina pôvodne nezaplatená v lehote splatnosti 2. _____ rok pôvodne nezaplatený v lehote splatnosti 3. _____ Istina zaplatená pôvodne v období konsolidácie 4. _____ rok zaplatený pôvodne v období konsolidácie 5. _____ Istina zaplatená do 1 roka 6. _____ Reštrukturalizácia s' kr. negarantovaného dlhu	
<b>8. Typ zmluvy</b> <input type="checkbox"/> 0. Bežná úver alebo pôžička <input type="checkbox"/> 1. Refinancovanie dlhu <input type="checkbox"/> 2. Reštrukturalizácia dlhu - novým režimom splátok dlhu <input type="checkbox"/> 3. Ostatné (popíšte v poznámke)	<b>17. Mena, v ktorej sa</b> 1. vykazuje zväzok _____ 2. spláca dlh _____	
<b>9. Platby istiny</b> 1. Rozvrh splátok (označte jeden) <input type="checkbox"/> 1. Rovnaké splátky <input type="checkbox"/> 2. Anuita <input type="checkbox"/> 3. Jednoplátka <input type="checkbox"/> 4. Ostatné (Rozvrh z v'kazu FORM 1A) 2. Splátky závisia od (označte jeden) <input type="checkbox"/> Celkový zväzok <input type="checkbox"/> Každé číselanie 3. Ak je platba závislá od číselania a. Počet mesiacov od číselania veru do prvej splátky istiny _____ b. Počet splátok istiny po každom číselaní _____	<b>18. Typ úroku alebo b'žy</b> <input type="checkbox"/> 1. Bezročný pôžička <input type="checkbox"/> 2. Úrok zahrnutý v istine <input type="checkbox"/> 3. Pevný rokový sadzba <input type="checkbox"/> 4. Pohyblivý rokový sadzba <input type="checkbox"/> 5. Ostatné (FORM 1A) Ak sú sadzby pohyblivé, uďte b'žu 6. Prvý pohyblivý b'žu _____ 7. Druhý pohyblivý b'žu _____	
<b>10. Dátum splátok istiny</b> 1. Prvý _____ 2. Posledný _____ 3. Počet splátok za rok _____	<b>19. Úrokové sadzby alebo rozpätie</b> 1. Prvý pevný rokový sadzba _____ % 2. Prvý prírôk _____ % 3. Druhý pevný rokový sadzba _____ % 4. Druhý prírôk _____ %	
<b>11. Obdobie konsolidácie</b> Od _____ Do _____ (Uvádza sa v štípci 3 v'kazu FORM 1A s rozvrhom splátok)	<b>20. Dátum platieb úrokov</b> 1. Prvý _____ 2. Posledný _____ 3. Počet splátok za rok _____ 4. V položkách 19.3 alebo 19.4 uveďte dátum, od ktorého budú sadzby platiť	
<b>12. Meno veriteľa</b>	<b>21. Zväzok poplatky</b> (sadzba v %) _____	
<b>12a. Inštitúcia garantujúca veriteľa</b>		
<b>22. Poznámky</b>		

**FORM 1**

(Podrobné vysvetlenie je v metodických pokynoch, ktoré na vyžiadanie predkladateľa poskytnú pobočky NBS.)

Výkaz FORM 1 obsahuje základné údaje o jednotlivých zahraničných záväzkoch, ktorých splatnosť je dlhšia ako jeden rok. Výkaz treba vyplniť pre každý zahraničný záväzok, ktorý vznikol počas kalendárneho štvrťroka. Výkaz FORM 1 sa zasiela NBS po skončení vykazovacieho obdobia, t. j. do 15. apríla, 15. júla, 15. októbra a 15. januára. V prípade potreby sa dopĺňa aj výkaz FORM 1A.

2. **Číslo dlhu.** Každý jednotlivý záväzok musí mať pridelené identifikačné číslo, ktoré má iba 8 miest (7 číslic a bodka medzi 4. a 5. číslicou), napr. 1111.111. Identifikačné číslo prideliť NBS.
- 2a. **Číslo dlhu vo vykazujúcej krajine.** Uvedte registračné číslo úveru vo vykazujúcej krajine, ak sa líši od čísla dlhu.
3. **Meno dlžníka.** Názov organizácie alebo inštitúcie, ktorá voči zahraničnému subjektu vystupuje ako dlžník.
4. **Typ dlžníka.** Pozri definíciu v metodických pokynoch.
5. **Meno ručiteľa.** Pozri definíciu v metodických pokynoch.
6. Uvedte, či splátky dlhu sú financované zo štátneho rozpočtu, alebo nie.
7. **Účel.** Uvedte sektor ekonomiky, pre ktorý je úver určený, alebo povahu programu, ktorý je úverom podporovaný, napr. úvery na podporu platobnej bilancie alebo na reštrukturalizáciu existujúceho dlhu.
8. **Typ zmluvy.** Väčšina zmlúv o dlhu patrí do kategórie „bežný úver“.
9. **Platby istiny.** V bodoch 9.1. a 9.2. uvedte len jeden typ. Ak je platba závislá od čerpania, vyplňte bod 9.3.
10. **Dátum splátok istiny.** Uvádza sa dátum prvej a poslednej splátky istiny (body 10.1. a 10.2.). V bode 10.3. uvedte počet splátok za rok. Ak je splácanie závislé od čerpania, tak namiesto týchto bodov vyplňte body 9.3.a. a 9.3.b.
11. **Obdobie konsolidácie.** Vyplní sa len v prípade, ak sa vykazuje nový režim splátok. Pozri metodické pokyny (kapitola IV).
12. **Meno veriteľa.** Uvádza sa názov organizácie, ktorá úver poskytuje (veriteľ). Ak je viacero veriteľov, uvádza sa názov hlavného veriteľa.
- 12a. Ak existuje a je známa inštitúcia, ktorá je garantom veriteľa, uvádza sa jej názov.
13. **Krajina veriteľa.** Uvádza sa názov krajiny, v ktorej je veriteľ rezidentom. Nemusi to byť vždy krajina jeho pôvodu. Ak sú v jednom záväzku zapojení veritelia z viac ako jedného štátu, uvádza sa „Viac krajín“.
14. **Typ veriteľa.** Definície sú uvedené v metodických pokynoch.
15. **Dátum záväzku.** Uvádza sa dátum uzatvorenia úverovej zmluvy, dátum emisie dlhopisov a podobne.
16. **Suma záväzku.** Táto suma vyjadruje len hodnotu záväzku. Zálohy a budúce platby úrokov musia byť z celkovej sumy záväzku vylúčené. V prípade reštrukturalizácie dlhov údaje o povahe a množstve reštrukturalizovaných dlhov sa uvádzajú v bodoch 16.1. a 16.6. Celková suma sa zaokrúhľuje na tisíce jednotiek cudzej meny bez desatinného miesta. Len japonské jeny a talianske líry sa uvádzajú v miliónoch.
17. **Mena.** Uvádzajú sa meny, v ktorých sa dlh bude vykazovať a splácať. Vo väčšine prípadov budú totožné. Ak sa dlh spláca tovarom, uvádza sa táto skutočnosť v poznámke 22, kde sa vysvetlí, ako sa na tento účel tovar oceňuje.
18. **Typ úroku alebo bázy.** V bodoch 18.1. až 18.5. sa uvádza príslušný typ úroku. Ak sú sadzby pohyblivé, udajte základnú sadzbu v položkách 18.6. a 18.7.
19. **Úrokové sadzby a rozpätie.** Uvádzajú sa úrokové sadzby alebo rozpätie pohyblivých sadzieb.
20. **Dátum platieb úrokov.** Uvádza sa dátum prvej a poslednej splátky úrokov a počet splátok za rok. Pri položkách 19.3. alebo 19.4. sa uvádza dátum, odkedy budú sadzby platiť.
21. **Záväzkové poplatky.** Uvádza sa poplatok z nečerpanej časti záväzku.

**Poznámka:** Výkazy Svetovej banky označené ako FORM 1–4 je Slovenská republika povinná predkladať spôsobom, v rozsahu, štruktúre a lehotách určených Svetovou bankou.



**FORM 1A**

(Podrobné vysvetlenie je v metodických pokynoch, ktoré na vyžiadanie predkladateľa poskytnú pobočky NBS.)

Vo výkaze FORM 1A sa vykazuje rozvrh budúcich platieb, ak podmienky splácania nie sú adekvátne popísané vo výkaze FORM 1, a platieb pri reštrukturalizácii dlhu, ak budúce splátky, ktoré sú zahrnuté v dohode o reštrukturalizácii dlhu, sú rozvrhnuté inak. Všetky sumy sa uvádzajú zaokrúhlené na tisíc jednotiek (len japonské jeny a talianske líry sa uvádzajú zaokrúhlené na milióny).

2. **Identifikačné číslo dlhu.** Uvádza sa rovnaké číslo, ktoré sa záväzku pridelilo, pri vypĺňaní výkazu FORM 1.
  3. **Mena, v ktorej sa dlh vyказuje.** Mena uvedená na tomto mieste je zhodná s menou vo výkaze FORM 1 v bode 17.1.
  4. **Typ zasielaného výkazu.** Ak sa predloží výkaz FORM 1A prvýkrát pre určitý záväzok, označí sa slovom „ORIGINÁL“. Ak práve predložený výkaz nahrádza už skôr odoslaný výkaz FORM 1A, označí sa slovom „OPRAVA“.
- Stĺpce 1 a 2 **Dátum (mesiac, rok).** Uvádzajú sa termíny (mesiac, rok) splátok, ktorých výška je uvedená v stĺpci 4 alebo 5, a splátok pri reštrukturalizácii dlhu (stĺpec 3).
- Stĺpec 3 **Rozvrh splátok pri reštrukturalizácii dlhu.** Vypĺňa sa iba v prípade, ak sa uzavrela zmluva o novom režime splátok. Uvádzajú sa sumy záväzkov splatné v jednotlivých rokoch. Súčet súm uvedených v tomto stĺpci sa musí rovnať sume vo výkaze FORM 1 v bode 16. Pozri ďalšie vysvetlenie v metodických pokynoch (kapitola IV).
- Stĺpec 4 **Istina.** Uvádzajú sa splátky istín, ktorých termíny sú uvedené v stĺpcoch 1 a 2. Súčet súm v stĺpci sa musí rovnať sume vo výkaze FORM 1 v bode 16. Ak nie je možné oddeliť v jednotlivých splátkach istinu od úroku a ak súčty istiny a úroku v jednotlivých splátkach nie sú totožné a vo výkaze FORM 1 je označený ako bod 18.2., potom sa uvádza celá splátka v stĺpci 4. Stĺpec 5 ostáva prázdny.
- Stĺpec 5 **Úroky.** Tento stĺpec sa vypĺňa len vtedy, ak je rozvrh splátok úrokov nepravidelný. Uvádzajú sa splátky úrokov a iných poplatkov, ktorých termíny sú v stĺpcoch 1 a 2.

**Poznámka:** Výkazy Svetovej banky označené ako FORM 1–4 je Slovenská republika povinná predkladať spôsobom, v rozsahu, štruktúre a lehotách určených Svetovou bankou.



**FORM 2**

(Podrobné vysvetlenie je v metodických pokynoch, ktoré na vyžiadanie predkladateľa poskytnú pobočky NBS.)

Výkaz FORM 2 slúži ako podklad pre výročné správy o jednotlivých zahraničných záväzkoch, ktorých splatnosť je dlhšia ako jeden rok a ktoré sa nevyrovnali na začiatku alebo konci obdobia. Výkazy sa predkladajú NBS po skončení kalendárneho roka vždy do 15. marca.

Všetky sumy sa uvádzajú v mene, v ktorej sa dlh spláca. Vykazované sumy sa zaokrúhľujú na tisíce jednotiek. Len japonské jeny a talianske líry sa uvádzajú v miliónoch.

Ak bol dlh zaplatený, reštrukturalizovaný alebo odpísaný ku koncu hodnoteného obdobia, v riadku 010 (nezaplatený dlh) bude nula a transakcia sa vykazuje v zodpovedajúcom riadku.

- 02 **Identifikačné číslo dlhu.** Číslo každého dlhu je zhodné s číslom príslušného dlhu vo výkaze FORM 1. Toto číslo sa nemení počas životnosti úveru.
- 03 **Mena, v ktorej sa dlh vykazuje.** Mena je zhodná s výkazom FORM 1. Mena sa musí uviesť vo výkaze pre každý vykazaný dlh.
- 010 **Stav dlhu.** V tejto položke sa uvádza tá časť záväzku, ktorá predstavuje doposiaľ skutočne nezaplatenú sumu dlhu. V prípade bondov sa uvádza ich nominálna hodnota. Vykazovaná suma zahŕňa aj nedoplatky istiny, ak existujú (riadok 200). Okrem záväzkov uvádzaných vo výkaze FORM 2 prvýkrát existuje nasledujúca väzba na hodnoty uvedené vo výkaze FORM 2 v predchádzajúcom roku:  $r. 010 = r. 010 \text{ predch. roku} + r. 500 - r. 800 - r. 700$ . Vzorec na výpočet riadku 010 pre reštrukturalizovaný dlh je uvedený v metodických pokynoch (kapitola IV).
- 100 **Nečerpaný zostatok.** Nečerpaný zostatok predstavuje tú časť úveru, ktorá sa bude čerpať v budúcom období. Okrem záväzkov uvádzaných prvýkrát je väzba na výkaz FORM 2 z predchádzajúceho roka nasledovná:  $r. 100 = r. 100 \text{ (predch. výkaz)} + r. 400 - r. 500 - r. 600$ .
- 200 **Istina po lehote splatnosti.** Uvádza sa tá časť istiny, ktorá sa mala do konca vykazaného obdobia zaplatiť, ale v skutočnosti uhradená nebola a zostáva teda dlhom. Istina po lehote splatnosti sa nemá odpočítavať zo sumy dlhu v riadku 010.
- 300 **Úrok po lehote splatnosti.** Uvádza sa suma úrokov, ktorá sa mala do konca sledovaného obdobia zaplatiť veriteľovi, ale v skutočnosti uhradená nebola a zostáva dlhom.
- 400 **Záväzky.** Tento riadok sa vyplní len v tom roku, keď sa uzatvoril záväzok, v ďalších rokoch zostáva prázdny. Okrem toho sa tu v príslušnom roku uvádza zvýšenie skôr vykázaných záväzkov.
- 500 **Čerpanie.** Uvádzajú sa sumy čerpané počas vykazaného roka.
- 600 **Storná.** Uvádzajú sa sumy stornované (t. j. zníženie v položke čerpaného nečerpaného zostatku záväzku) počas vykazaného roka.
- 700 **Odpisy.** Uvádzajú sa dlhy odpísané (t. j. zníženie v položke čerpaného nezaplateného dlhu) počas vykazaného roka.
- 800 **Zaplatená istina.** Uvádza sa suma istiny skutočne zaplatená počas vykazaného roka. Ak sú bondy, uvádza sa tu skutočne zaplatená suma a nominálna hodnota sa uvedie v poznámke na okraji výkazu.
- 900 **Zaplatený úrok.** Uvádza sa súčet úrokov, poplatkov a podobných platieb zaplatených počas sledovaného roka.
- Nasledujúce riadky sa vzťahujú na tzv. nový režim splácania dlhov. Podrobnejšie informácie sú uvedené v metodických pokynoch (kapitola IV).
- 20R **Istina nezaplatená v lehote s rozvrhnutými novými termínmi splátok.** Uvádza sa suma istiny po lehote splatnosti, ktorá sa nahromadila do konca vykazaného obdobia a pre ktorú zmluva o reštrukturalizácii dlhu ustanovila nové termíny splátok.
- 30R **Úrok po lehote splatnosti s rozvrhnutými novými termínmi splátok.** Uvádza sa suma úroku po lehote splatnosti, ktorá sa nahromadila do konca vykazaného obdobia a je súčasťou reštrukturalizácie dlhu.
- 80R **Istina s rozvrhnutými novými termínmi splátok.** Uvádza sa hodnota istiny, ktorá sa mala zaplatiť počas vykazaného roka, ale podľa dohody má nové termíny splátok.
- 90R **Úrok s rozvrhnutými novými termínmi splátok.** Uvádza sa suma úroku, ktorá sa mala platiť vo vykazanom roku, ale podľa dohody má nové termíny splátok.

**Poznámka:** Výkazy Svetovej banky označené ako FORM 1–4 je Slovenská republika povinná predkladať spôsobom, v rozsahu, štruktúre a lehotách určených Svetovou bankou.



**FORM 3**

(Podrobné vysvetlenie je v metodických pokynoch, ktoré na vyžiadanie predkladateľa poskytnú pobočky NBS.)

Výkaz FORM 3 slúži na opravu a doplnenie už skôr predložených výkazov, aby sa nemuseli znovu vyplniť pôvodné výkazy. Ak by vo výkaze FORM 1 bolo veľmi veľa opráv, možno vyplniť znovu celý výkaz FORM 1 a označiť ho v pravom hornom rohu slovom „OPRAVA“.

Údaje o výške záväzku sa uvádzajú v cudzej mene, zaokrúhlené na tisíc jednotiek (len japonské jeny a talianske líry sa uvádzajú zaokrúhlené na milióny).

Stĺpec 1 **Identifikačné číslo dlhu.** Uvádza sa číslo záväzku, ktorého sa opravovaná položka týka.

Stĺpec 2 **Koniec obdobia (mesiac, rok).** Tento stĺpec sa vyplní len pri oprave výkazu FORM 2. Dátum konca obdobia je zhodný s dátumom uvedeným na opravovanom výkaze.

Stĺpec 3 **Položka alebo stĺpec (opíšte).** Uvádza sa číslo a názov opravovanej položky v pôvodnom výkaze tak, aby bolo jasné, ktorý údaj sa opravoval.

Stĺpec 4 **Opravené údaje.** Uvádza sa nový údaj, ktorý opravuje chybu alebo dopĺňa chýbajúcu informáciu v príslušnom pôvodnom výkaze. Ak sa opravuje číselná hodnota, uvádza sa aj kód meny.

**Poznámka:** Výkazy Svetovej banky označené ako FORM 1–4 je Slovenská republika povinná predkladať spôsobom, v rozsahu, štruktúre a lehotách určených Svetovou bankou.



**FORM 4**

(Podrobné vysvetlenie je v metodických pokynoch, ktoré na vyžiadanie predkladateľa poskytnú pobočky NBS.)

Výkaz FORM 4 slúži na spracovanie ročných správ o zahraničných záväzkoch v súkromnom sektore, ktorých splatnosť je dlhšia ako jeden rok a ktoré nemajú garancie verejného (štátneho) sektora definované v metodických pokynoch. Správy treba spracovať ku koncu kalendárneho roka a zaslať NBS do 15. marca.

Údaje sa uvádzajú v US dolároch zaokrúhlené na tisíce. Údaje o nezaplatenom dlhu sa prepočítavajú na US doláre v kurze platnom k začiatku alebo ku koncu hodnoteného obdobia. Údaje o transakciách počas sledovaného obdobia sa prepočítavajú podľa priemerného ročného výmenného kurzu. Platby budúcich úrokov a istín sa prepočítavajú na US doláre v tom istom kurze, ktorý sa použil na prepočítanie nezaplatených hodnôt ku koncu hodnoteného obdobia.

Informáciu treba uviesť za jednotlivé inštitúcie v agregovanej podobe a výkaz sa poskytuje osobitne za každú inštitúciu. Klasifikácia dlžníckych inštitúcií je takáto: komerčná banka, priamy investor, iný. Podrobnejšia definícia je uvedená v metodických pokynoch (kapitola V). Vyznačte zodpovedajúce pole v položke 2 výkazu.

Informácia na každom výkaze sa člení podľa týchto typov veriteľa: súkromné banky a ostatné finančné inštitúcie, zahraničné materské a pripojené spoločnosti, exportéri a iné súkromné zdroje, oficiálne zdroje. Detailná informácia je uvedená v metodických pokynoch (kapitola V).

**Časť A: Stav ku koncu obdobia a transakcie uskutočnené počas uplynulého obdobia**

- stĺpec 2 **Čerpaný a doposiaľ nezaplatený dlh.** Predstavuje čistú bilanciu čerpania ku koncu predchádzajúceho obdobia.
- stĺpec 3 **Čerpanie.** Uvedte sumu čerpanú počas roka.
- stĺpec 4 **Zaplatená istina.** Uvedte sumu istiny zaplatenú počas roka.
- stĺpec 5 **Zaplatený úrok.** Uvedte sumu úroku, provízie poplatky a ďalšie podobné poplatky zaplatené počas roka.
- stĺpec 6 **Istina - novorozvrhnuté splátky.** Uvedte sumu istiny novorozvrhnutej počas roka.
- stĺpec 7 **Úrok - novorozvrhnuté splátky.** Uvedte sumu úroku a iné poplatky novorozvrhnuté počas roka.
- stĺpec 8 **Čerpaný a doposiaľ nezaplatený dlh.** Predstavuje sumu nezaplatenú ku koncu obdobia bez zaplatenej istiny a novorozvrhnutej istiny (ak bola) vrátane istiny po lehote splatnosti (ak bola).
- stĺpec 9 **Istina po lehote splatnosti.** Uvedte kumulatívnu sumu istiny, ktorá sa mala zaplatiť ku koncu daného obdobia, ale nebola zaplatená ani novorozvrhnutá.
- stĺpec 10 **Úrok po lehote splatnosti.** Uvedte kumulatívnu sumu úroku a iných poplatkov, ktoré sa mali zaplatiť ku koncu daného obdobia, ale neboli zaplatené ani novorozvrhnuté.

**Časť B: Budúce splátky istín a úrokov**

- Istiny Suma istiny splatná v každom z prvých desiatich rokov nasledujúcich po konci hodnoteného obdobia sa uvedie v príslušnom stĺpci. Suma zostávajúca na zaplatenie v nasledujúcich rokoch sa uvádza v poslednom stĺpci. Platby istiny spolu sa majú rovnať sume nezaplatenej ku koncu sledovaného obdobia uvedené v stĺpci 7.
- Úroky Platby budúceho úroku splatné v každom z prvých desiatich rokov nasledujúcich po konci sledovaného obdobia sa uvedú v príslušnom stĺpci. Všetky splatné zostatky úroku sa uvedú v poslednom stĺpci.

**Poznámka:** Výkazy Svetovej banky označené ako FORM 1–4 je Slovenská republika povinná predkladať spôsobom, v rozsahu, štruktúre a lehotách určených Svetovou bankou.

- 1) § 18 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 2) § 2 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.
- 3) Zákon Slovenskej národnej rady č. 322/1992 Zb. o štátnej štatistike v znení neskorších predpisov.
- 4) § 24 ods. 2 zákona č. 21/1992 Zb. o bankách.
- 5) Zákon č. 21/1992 Zb. o bankách v znení neskorších predpisov.
- 6) Opatrenie Štátnej banky česko-slovenskej z 28. februára 1992, ktorým sa určujú podmienky pre usmerňovanie platobnej bilancie Českej a Slovenskej Federatívnej Republiky, uverejnené v čiastke č. 29/1992 Zb.
- 7) Zákon č. 119/1992 Zb. o cestovných náhradách.
- 8) § 1 vládneho nariadenia č. 240/1949 Zb., ktorým sa vykonáva poštový zákon.

